

10 FRAGEN MINUTEN

UM UNSERE IDENTITÄT ALS NATION ZU DEFINIEREN

Die Volkszählung: Ein Schnellüberblick

- **Was:** Die Volkszählung zählt jede Person, die in den Vereinigten Staaten lebt.
- **Wer:** Alle in den USA lebenden Einwohner müssen gezählt werden— sowohl US-Staatsbürger als auch Nicht-US-Staatsbürger.
- **Wann:** Ihr Fragebogen wird Ihnen im März 2010 entweder per US-Post zugestellt oder persönlich überbracht. In entlegenen Gegenden werden einige Einwohner persönlich gezählt.
- **Warum:** Die US-Verfassung verlangt die Durchführung der alle 10 Jahre stattfindenden Volkszählung, um die Bevölkerung statistisch zu erfassen, wonach sich die Verteilung der Abgeordnetensitze jedes Staates im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten richtet.
- **Wie:** Alle Haushalte sollten ihre Fragebogen umgehend nach Erhalt ausfüllen und per Post zurückschicken. Haushalte, die nicht antworten, erhalten unter Umständen Anfang April einen Ersatzfragebogen. Volkszähler werden diejenigen Haushalte aufsuchen, die die Fragebogen nicht zurückgeschickt haben, um die Zählung persönlich durchzuführen.

Eine vollständige Zählung: Die Wichtigkeit von Volkszählungsdaten

- Die in der Volkszählung erhobenen Daten unterstützen die Bundesregierung dabei, Staaten und Gemeinden jährlich über 400 Milliarden US-Dollar zuzuteilen.
- Volkszählungsdaten werden dazu eingesetzt, die Standorte von Geschäften, Schulen, Krankenhäusern, neuen Wohnsiedlungen und anderen kommunalen Einrichtungen festzulegen.
- Volkszählungsdaten bestimmen die Grenzen für staatliche und örtliche Gesetzgebungs- und Kongressdistrikte.

2010 Census-Fragebogen: Einfach, Wichtig und Sicher

- Bei nur 10 Fragen lässt sich der 2010 Census-Fragebogen in nur ca. 10 Minuten ausfüllen. Haushalte werden um wichtige demographische Informationen gebeten, wozu die folgenden Daten gehören: ob eine Wohneinheit angemietet oder im Eigenbesitz ist; die Adresse sowie die Namen, das Geschlecht, Alter und die Rasse der weiteren im Haushalt lebenden Personen.
- Nach dem Gesetz darf das U.S. Census Bureau die Antworten einzelner Personen mit niemanden austauschen, wozu andere Bundesbehörden und Exekutivorgane gehören.

United States
**Census
2010**

Vereinigte Staaten
Volkszählung 2010

ES LIEGT IN UNSEREN HÄNDEN

GESCHICHTE DER VOLKSZÄHLUNG

Die erste Volkszählung fand im Jahre 1790 statt, um die Verteilung der Abgeordnetensitze jedes Staates im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten festzulegen. Bei der Volkszählung ging es desweiteren darum, ein besseres Verständnis hinsichtlich von Wohnorten zu erhalten und Siedlungsstrukturen zu erfassen.

ÜBER DAS CENSUS BUREAU

Das Census Bureau wurde 1902 gegründet. Zusätzlich zur Durchführung der Volks- und Wohnungszählung werden heutzutage mehr als 200 jährliche statistische Erhebungen erstellt, wozu die Umfragen „American Community Survey“, „Current Population Survey“ sowie der alle fünf Jahre stattfindende „Economic Census“ gehören.



**Wir bewegen
uns nach vorne,
wenn Sie den
Fragebogen
zurückschicken.**

2010 Census Stichtage

Februar – März 2010

Census-Fragebogen werden an Haushalte geschickt oder überbracht.

März – April 2010

Das Volkszählungsprogramm wird eingeführt. An ausgewählten öffentlichen Stellen sind Census-Fragebogen für diejenigen Personen erhältlich, die keinen Fragebogen per Post erhalten haben.

April 2010

VOLKSZÄHLUNGSTAG

Mai – Juli 2010

Volkszähler suchen diejenigen Haushalte persönlich auf, die keinen Fragebogen per Post zurückgeschickt haben.

31. Dez. 2010

Kraft des Gesetzes liefert das Census Bureau Einwohnerzahlen an den Präsidenten.

März 2011

Kraft des Gesetzes vervollständigt das Census Bureau die Datenzustellung zur Neueinteilung der Wahlkreise an die Bundesstaaten.

Häufig gestellte Fragen

1. F. Wer sollte den Census-Fragebogen ausfüllen?

A. Die Person, die diese Wohneinheit besitzt oder mietet, sollte den Fragebogen für jede im Haus wohnende Person, einschließlich Verwandte und Nicht-Verwandte, ausfüllen.

2. F. Inwiefern unterscheidet sich der 2010 Census von vorherigen Volkszählungen?

A. Im Jahre 2010 erhält jeder Haushalt einen kurzen Fragebogen mit nur 10 Fragen. Weitere detailliertere sozioökonomische Daten, die bisher mittels der alle 10 Jahre stattfindenden Volkszählung erhoben wurden, werden lediglich von einem kleinen Bevölkerungsteil über die jährliche Umfrage „American Community Survey“ abgefragt. Weitere Informationen zur „American Community Survey“ sind unter www.census.gov zu finden.

3. F. Wie werden Volkszählungsdaten verwendet?

A. Anhand der Volkszählungsdaten wird die Anzahl der Sitze festgelegt, mit denen jeder Staat im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten vertreten ist. Desweiteren tragen Volkszählungsdaten dazu bei, die Zuteilung von Bundesmitteln für kommunale Dienste, wie z. B. Schulspeisungsprogramme und Seniorenzentren sowie Neubauten, wozu Autobahnen und Krankenhäuser gehören, festzulegen.

4. F. Welche Hilfsmittel stehen zur Verfügung, um den Fragebogen auszufüllen?

A. Zum 2010 Census-Fragebogen stehen Leitfaden zur Sprachunterstützung in einer Vielzahl von Sprachen zur Verfügung. Fragebogen-Support-Zentren („Questionnaire Assistance Centers – QAC“) unterstützen diejenigen Personen, die nicht lesen oder den Fragebogen nicht verstehen können. Auf Wunsch stehen Sehbehinderten die Fragebogen in Großdruckausgabe zur Verfügung, desweiteren sind hörgeschädigten Personen Teletexteinrichtungen für Gehörlose (TDD) zugänglich. Ihr örtliches Volkszählungszentrum kann Ihnen weitere Einzelheiten über die zur Verfügung stehenden Hilfsmittel geben und Ihnen ferner QAC-Standorte nennen.

5. F. Wie zählt das Census Bureau Personen ohne festen Wohnsitz?

A. Volkszähler unternehmen umfangreiche Bemühungen, um sowohl die in Gruppenquartieren lebenden Personen, wozu z. B. Studentenwohnheime, Militärkasernen, Senioren-/Pflegeheime und Obdachlosenunterkünfte zählen, als auch die durch Naturkatastrophen vertriebenen Menschen persönlich zu zählen.

Weitere Informationen zur Volkszählung 2010 sind unter 2010census.gov zu finden

United States
Census
2010

Vereinigte Staaten
Volkszählung 2010

ES LIEGT IN UNSEREN HÄNDEN